



معهد الملك عبدالله
للترجمة والتعريب

معجم
مصطلحات
علوم الحاسب
والمعلومات

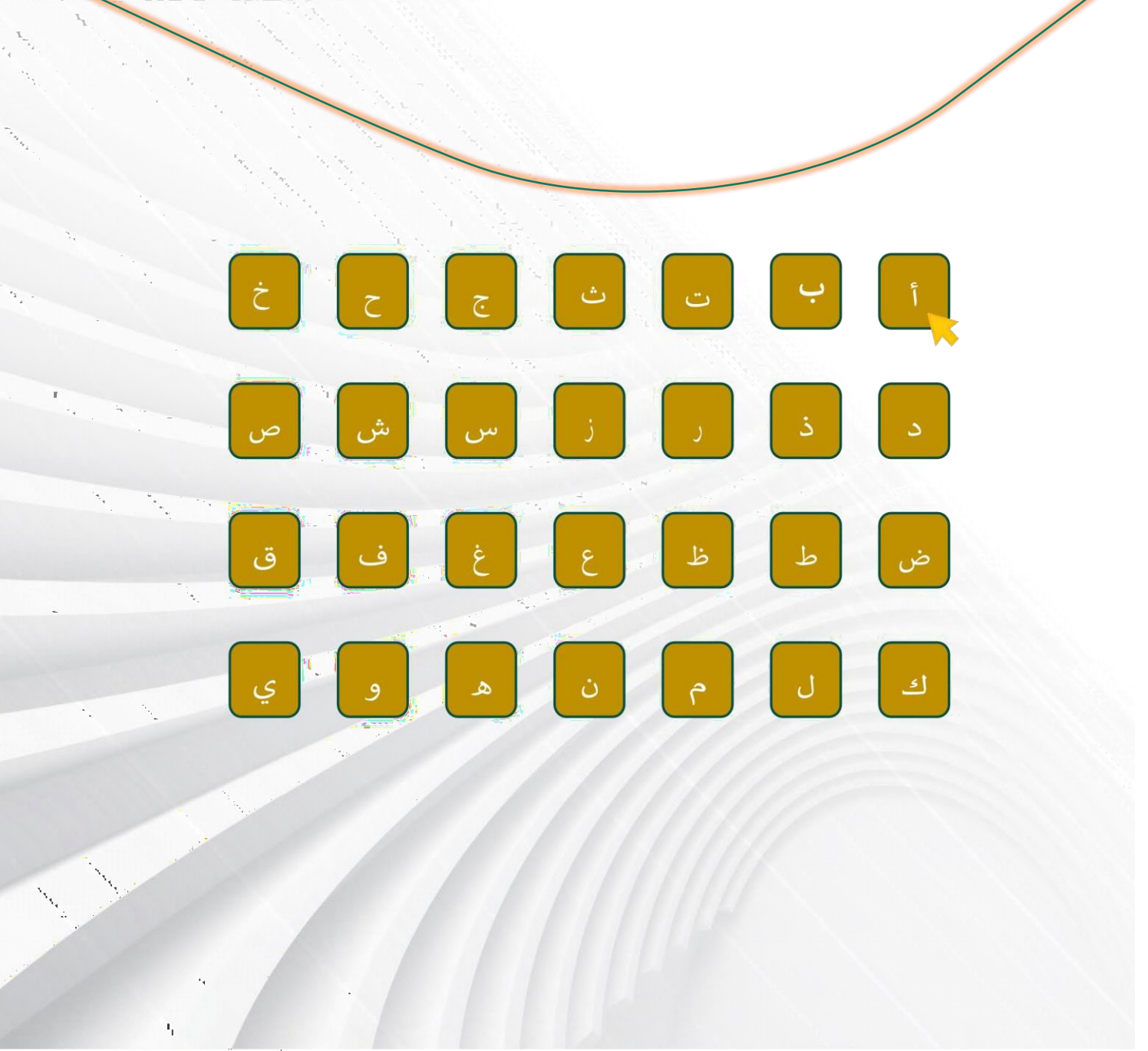
مقدمة:

يهدف معهد الملك عبدالله للترجمة والتعريب إلى نقل العلوم والمعارف من العربية وإليها ، وإثراء المحتوى العربي من خلال عدد من المشاريع والمبادرات ، وتوفير الأدوات المعينة على ذلك ، ولهذا يقدم المعهد مسارد متخصصة في عدد من العلوم مرتبة ترتيباً أبجدياً باللغة العربية والإنجليزية ، ويضم كل مسرد المصطلحات لبيان معانيها وتوضيح مايقابلها باللغة الهدف .

المنهجية:

شكل معهد الملك عبدالله للترجمة والتعريب فريقاً من اللغويين والتقنيين لاستخدام تقنيات حديثة ، حيث فُرزت المصطلحات المرفقة في كل كتاب مترجم بالمعهد ، ورُتبت حسب التخصص ، ثم حُولت هذه المسارد إلى قسم الترجمة والتعريب لمراجعتها ، و المعهد يتيح هذه المسارد للمتترجمين في موقعه الشبكي ، ويسره تلقي أي مقترحات أو إضافات لإثرائها.





المصطلحات		
حرف الألف		
م	المصطلح	الترجمة
1.	أجهزة الكمبيوتر اللوحية	Tablet computers
2.	تارقيت (أحد أكبر متاجر التجزئة في الولايات المتحدة الأمريكية)	Target
3.	استخدام أجهزة الحوسبة القابلة للارتداء، من ذلك النظارات، والملابس، وأساور المعصم، والساعات والأحذية، وغيرها لتبادل البيانات مع الهواتف الذكية والأجهزة الأخرى	Wearable computing
4.	أمازون (أحد أكبر متاجر البيع بالتجزئة عبر الإنترنت ومقرها الولايات المتحدة)	Amazon
5.	استخدام مجموعات البيانات الكبيرة وتحليلها لفهم الأحداث والاتجاهات والأنشطة بطرق مفيدة وعميقة	Big data
6.	استخدام برامج لوضع البيانات والمعلومات الهامة في صيغ غير مقروءة للحفاظ على سريتها	Encryption
7.	استخدام إحداثيات محددة لتحديد الموقع المحدد لكائن ما	Geolocation
8.	الاتحاد الدولي للاتصالات	ITU
9.	الاتصال من الآلة للآلة	M2M
10.	الاتصال من الآلة للهاتف الذكي	M2S
11.	مايكروسوفت (إحدى كبريات شركات التقنية في العالم، مقرها الولايات المتحدة، وهي المطورة لنظام التشغيل ويندوز)	Microsoft
12.	أنظمة تعالج وتدير العمليات على الذرات والجزيئات	Nanotechnology
13.	نيكسوس (أول متصفح للإنترنت)	Nexus
14.	اتصالات المجال القريب	NFC
15.	الإدارة الوطنية للمحيطات والغلاف الجوي في الولايات المتحدة الأمريكية	NOAA
16.	أجهزة التوجيه	Routers
17.	أنظمة الموقع في الوقت الحقيقي	RTLS
18.	الابتكار	Innovation
19.	إثبات المفهوم	Proof of concept
20.	الإحاطة الكلية	Ambient findability
21.	الاحتفاظ بالمعرفة	Knowledge retention
22.	أخصائي البحث المؤسسي	Enterprise search specialist
23.	أخصائي التصنيف المؤسسي	Enterprise Taxonomist
24.	إدارة المحتوى	Content management
25.	إدارة المعرفة	Knowledge management



Autoclassification tools	أدوات التصنيف التلقائي	.26
Knowledge assets	أصول المعرفة	.27
Intangible assets	الأصول غير الملموسة	.28
Knowledge management framework	إطار عمل إدارة المعرفة	.29
Best practice	أفضل الممارسات	.30
Business intelligence	استعلامات العمل	.31
Anonymity	السرية	.32
Associative	ارتباطي (تجميع)	.33
Availability	استمرارية توفر الخدمة	.34
Commutative	إبدالي	.35
Coordinate	إحداثي	.36
Coprime	أوليان نسبياً	.37
Decryption exponent	أس فك التشفير (جهاز تشفير استخدم للمحافظة على سرية الاتصالات العسكرية والدبلوماسية)	.38
Encryption exponent	أس التشفير	.39
Enigma	إنجيما	.40
Exclusive-OR (XOR)Gate	بوابة الاختبار المقصور	.41
Instruction	إعطاء تعليمات	.42
Performance	أداء	.43
Physical security	أمن مادي	.44
Security objectives	أهداف النظام الأمني	.45
حرف الباء		
	المصطلح	م
	الترجمة	
TCP	بروتوكول التحكم بالإرسال	.46
TCP/IP	بروتوكول التحكم بالإرسال عبر الإنترنت	.47
HomeKit	تطبيق المنزل (هو نظام برمجي مقدم من شركة آبل للتحكم في المنزل الذكي والأجهزة المنزلية المتصلة)	.48
Insteon	بروتوكول ومنصة لإدارة أجهزة وبرمجيات التشغيل الآلي للمنزل، تستخدم الكهرباء أو بترددات الراديو أو كليهما في التفاعلات	.49
X10	اكس (10) بروتوكول طور في العام 1975 بواسطة Electronics Pico يستخدم لأغراض أتمتة المنزل، حيث يتيح للأجهزة المنزلية التواصل من خلال خطوط الكهرباء)	.50
IP	بروتوكول الإنترنت	.51
Raymond James and Associates	بنك ريموند جيمس وشركاه (بنك استثماري أمريكي يقدم العديد من الخدمات المالية)	.52
Knowledge bank, Knowledge base	بنك المعرفة، قاعدة المعرفة	.53
Portal	بوابة	.54



Big data	البيانات الضخمة	.55
Data	البيانات	.56
Metadata	بيانات التعريف	.57
Architecture	بنية	.58
Bit	بيته	.59
Blowfish	بلوفيش	.60
Byte	بايت	.61
Challenge-response protocol	بروتوكول التحدي-والاستجابة	.62
Confusion	بعثرة	.63
Fingerprint of a message	بصمة الرسالة	.64
Hybrid protocols	بروتوكولات هجينة	.65
Malware	برامج ضارة	.66
Odd parity bit	بيته تعادل فردية	.67
Public-key infrastructure (PKI)	بنية تحتية للمفتاح-العام (بي كي أي)	.68
Secure shell protocol (SSH)	بروتوكول النقل الآمن (اس اس اتش)	.69
حرف التاء		
	المصطلح	م
tramTRACKER	تطبيق الترام الرسمي في مدينة ملبورن، أستراليا ويقدم معلومات مثل مواعيد وصول الترام للمحطات	.70
WeShop	وي شوب (تطبيق مقدم من شركة Accenture يوفر تجربة التسوق الاجتماعي ويقدم العديد من الخصائص التي تسهل عملية التسوق)	.71
Apple iBook	تطبيق الكتاب (تطبيق لقراءة الكتب الإلكترونية وتخزينها مقدم من شركة أبل)	.72
AR	تطبيقات الواقع المعزز	.73
Bluetooth Low Energy	تقنية شبكة السلكية تستخدم بكثرة في تطبيقات الصحة واللياقة البدنية والترفيه المنزلي	.74
Bluetooth Smart	تقنية شبكة السلكية صممت للاستخدام في الأجهزة في مجالات مثل الرعاية الصحية واللياقة البدنية والأمن والأتمتة المنزلية	.75
Cloud computing	الحوسبة السحابية (تقديم الخدمات والبرامج والبنية التقنية التحتية من خلال خوادم وأجهزة تخزين بعيدة)	.76
Crowdsourcing	التعهد الجماعي، ويقصد به الاستعانة بالجمهور للحصول على المعلومات	.77
DocScanner	تطبيق جوال للمسح الضوئي	.78
Evernote	تطبيق لإدخال وتنظيم وإدارة المهام والأرشفة	.79
Fooducate	تطبيق جوال يوصي بالأطعمة بناءً على جودة مكوناتها، كما يقدم خدمات مثل تعقب الوجبات	.80
Google Now	جوجل ناو (تطبيق جوال مقدم من شركة جوجل يزود	.81



	المستخدمين بالمعلومات التي يحتاجون إليها أو يريدون الاطلاع عليها في الوقت الذي يريدون مثل معلومات الموسيقى والرياضة والطقس)	
Harmony	تطبيق جوال لتشغيل الأجهزة المنزلية عن بُعد	.82
iBeacon	تقنية طورت بواسطة شركة أبل حيث تقوم التقنية بإرسال إشارات (باستخدام تقنية البلوتوث) إلى الهواتف الذكية القريبة بواسطة أجهزة إرسال السلكية	.83
Metromile	ميترومايل (تطبيق جوال يساعد على القيادة الذكية).	.84
MP3	تنسيق ترميز الأصوات الرقمية	.85
MyFitnessPal	تطبيق جوال يتتبع النظام الغذائي وممارسة الرياضة	.86
Revolve	ريفولف (تطبيق مقدم من شركة Nest لتسهيل التحكم في مختلف الأجهزة المنزلية، ويربط بين مالا يقل عن سبعة أجهزة راديو السلكية مختلفة)	.87
RF	تقنيات الترددات اللاسلكية	.88
RFID	تقنية تحديد الهوية بموجات الراديو	.89
Shelf Edge	تقنية للرفوف الذكية طورتها مختبرات إنتل	.90
Knowledge exchange	تبادل المعرفة	.91
Knowledge Collect	تجميع المعرفة	.92
Packaging	تخزين المعرفة	.93
Validate	التحقق من صحة	.94
Social Network Analysis	تحليل الشبكة الاجتماعية	.95
Knowledge synthesis	توليف المعرفة	.96
Knowledge handover	تسليم المعرفة	.97
Taxonomy facet	التصنيف الوجهي	.98
Taxonomy	التصنيف	.99
Embedding	تضمين	.100
Search-based application	التطبيق القائم على البحث	.101
Learning	التعلم	.102
Roll-out	التعميم	.103
A3 Report	تقرير أ3	.104
Knowledge organization	تنظيم المعرفة	.105
Tag Cloud	الوسوم السحابية	.106
Access control	تحكم في وصول	.107
Asymmetric cryptography	تشفير غير-متناظر	.108
Auditing	تدقيق (مراجعة)	.109
Bit-slicing	تقسيم البتة	.110
Block cipher	تشفير الكتلة	.111
Buffer	تخزين مؤقت	.112
Caesar cipher	تشفير قيصر	.113
Classification	تصنيف	.114



Conjecture	تخمين (حدس)	.115
Contrast	تباين (اختلاف)	.116
Control	تحكم	.117
Cryptography	تشفير	.118
Digital signature	توقيع رقمي	.119
Divides	تقسم	.120
Double encryption	تشفير ثنائي	.121
Eavesdropping	تنصت	.122
Elgamal digital signature	توقيع الجمل الرقمي (نسبة الى مبتكره البرفسور طاهر الجمل)	.123
Encryption–Decryption–Encryption (EDE)	تشفير (فك التشفير-تشفير)	.124
keyboard logging	تسجيل لوحة المفاتيح	.125
software localization	توطين البرمجيات	.126
Initialization	تمهيد (تهيئة)	.127
Integrity	تكامل	.128
Jitter	تقلقل	.129
Key establishment	تأسيس المفتاح	.130
Key generation	توليد المفتاح	.131
Key confirmation	تحقق من المفتاح	.132
Key whitening	تبييض المفتاح	.133
Key update	تحديث المفتاح	.134
Merkle–Damgård construction	دالة ميركل - دامجارد	.135
Message integrity	تكامل الرسالة	.136
Noise	تشويش (ضجيج)	.137
Parallelization of encryption	تشفير على التوازي	.138
Parity	تكافؤ	.139
Partition	تجزئة	.140
Permutation	تبديل	.141
Public-key cryptography	تشفير المفتاح العام	.142
RSA digital signature	توقيع رقمي باستخدام خوارزمية آر - أس - أيه	.143
Sender authentication	تحقق من هوية المرسل	.144
حرف الثاء		
	المصطلح	م
	الترجمة	
Culture	ثقافة	.145
Constant	ثابت	.146
حرف الجيم		
	المصطلح	م
	الترجمة	
Connected devices	الأجهزة المتصلة (جميع الآلات الصناعية والأجهزة الشخصية التي يتصل بعضها ببعض من خلال الشبكة)	.147



ISACA	جمعية تدقيق أنظمة المعلومات والتحكم فيها	.148
ISACA	جمعية دولية تركز على تقنية المعلومات	.149
OHSU	جامعة أوريغون للعلوم الصحية	.150
PDA	جهاز المساعد الشخصي	.151
Sensors	جهاز يكتشف التغيرات في البيئة المحيطة	.152
Square	جهاز صغير يوصل بهاتف الآي فون وجهاز الآي باد ويرتبط بتطبيق هاتف عليها والغرض منه استلام المدفوعات من خلال تمرير البطاقة البنكية على الجهاز	.153
Bochum University	جامعة بوخوم	.154
Device	جهاز	.155
Elgamal	خوارزمية الجمل (نسبة الى مبتكرها البرفسور طاهر الجمل)	.156
Knowledge Capture, Knowledge Documentation	جمع المعرفة وتوثيقها	.157
eye tracker	جهاز متتبع حركة العين	.158
حرف الحاء		
	المصطلح	م
Quantum computer	حاسوب كمي	.159
Padding	حشو	.160
Multiparty computation	حساب متعدد الأطراف	.161
Key freshness	حدائثة المفتاح	.162
Deterministic	حتمي	.163
Governance	الحوكمة	.164
Dialogue	حوار	.165
Knowledge management champion	حلفاء إدارة المعرفة	.166
Recordkeeping, Record Management	حفظ السجلات وإدارتها	.167
Apollo Guidance	دليل أبولو (حاسب استخدم لتوفير المالحة والسيطرة على المركبة الفضائية)	.168
Galois fields	حقول جالوا	.169
حرف الخاء		
	المصطلح	م
IFTTT	خدمة مجانية مستندة إلى الويب تنشئ سلاسل من العبارات الشرطية البسيطة، تسمى التطبيقات الصغيرة	.170
Resource mapping	خريطة الموارد	.171
Benefits mapping	خريطة الفوائد	.172
Knowledge map	خريطة المعرفة	.173
Knowledge management plan	خطة إدارة المعرفة	.174
Subject matter expert	الخبير الموضوعي	.175
Digital Signature Algorithm (DSA)	خوارزمية التوقيع الرقمي	.176
Error	خطأ	.177



Euclid's algorithm	خوارزمية إقليدس	.178
wildcard	الخيار البديل (مصطلح حاسوبي)	.179
Index-calculus algorithm	خوارزمية مؤشر حساب التفاضل والتكامل	.180
Message digest	خالصة الرسالة	.181
Output	خرج (مردود)	.182
Security service	خدمة أمنية	.183
حرف الدال		
	المصطلح	م
Stuxnet	دودة حاسوبية تصيب نظام ويندوز، وتستهدف أنظمة التحكم في الآلات	.184
Social proof	الدليل الاجتماعي	.185
People finder	دليل الأفراد	.186
Yellow pages	دليل الصفحات الصفراء	.187
Diffie-Hellman key exchange (DHKE)	ديفي-هيلمان لتبادل المفتاح	.188
Euler's phi function	دالة أويلر	.189
Input	دخل (إدخال)	.190
Key derivation function (KDF)	دالة اشتقاق المفتاح	.191
One-way function	دالة ذات الاتجاه الواحد	.192
Round function	دالة تكرار	.193
حرف الراء		
	المصطلح	م
UID	رمز تعريف فريد	.194
QR	رموز للاستجابة السريعة	.195
Robobees	روبوت صغير طور بواسطة فريق تطوير متخصص في جامعة هارفرد	.196
Human capital	رأس المال البشري	.197
Ascii	رموز أسكي	.198
Cardinality	رتبة (عدد العناصر) انظر إلى الزمر	.199
Character	رمز	.200
Message Authentication Code (MAC)	رمز مصادقة الرسالة	.201
Galois Counter Message Authentication Code, (GMAC)	رموز مصادقة الرسالة باستخدام عداد جالوا	.202
حرف السين		
	المصطلح	م
Autonomous vehicles	مركبة ذاتية القيادة (سيارة يتم التحكم فيها بواسطة الكمبيوتر بحيث ال تحتاج إلى البشر للقيادة في الطرقات)	.203
Fitbit wristbands	فيت بيت (سوار إلكتروني لمتابعة النشاط البدني مقدم من شركة فيت بيت يتم ارتداؤه على المعصم)	.204
Jawbone fitness tracker	سوار إلكتروني لمتابعة النشاط البدني مقدم من شركة جاوبون يتم ارتداؤه على المعصم	.205



Additional Authenticated Data (AAD)	سلسلة المصادقة الإضافية للبيانات	.206
Chain of trust	سلسلة الثقة (الموثوقية)	.207
Confidentiality	سرية	.208
Context	سياق/قرينة	.209
Flow	سريان (جريان / تدفق)	.210
Key stream	سيل بيتات المفتاح	.211
Linear feedback shift register	سجلات إزاحة خطية ذات تعليقات	.212
Perfect Forward Secrecy (PFS)	سرية كاملة في الاتجاه الأمامي	.213
حرف الشين		
	المصطلح	م
	الترجمة	
Trimble	تريمبل (شركة مقرها الولايات المتحدة الأمريكية، تقدم خدمات تقنية متطورة للمجالات مثل الزراعة والبناء والتشييد وغيرها)	.214
Unisis	اونسيس (شركة تقنية معلومات أمريكية)	.215
Weatherford	ويذرورد (شركة نفط وغاز تقدم منتجات وخدمات لحفر وتقييم وصيانة آبار النفط والغاز الطبيعي، إلى جانب إنشاء خطوط الأنابيب وتشغيلها)	.216
Wipro	ويبرو (شركة مقرها الرئيسي في الهند وتعمل في مجال تكنولوجيا المعلومات والاستشارات وخدمات العمليات التجارية)	.217
Yarra Trams	يارا ترامز (الشركة التي تدير حالياً شبكة الترام في مدينة ملبورن، أستراليا)	.218
Zipcar	زيكار (شركة تأجير سيارات أمريكية)	.219
Adamant Technologies	شركة تقنية مقرها الرئيسي الولايات المتحدة الأمريكية متخصصة في تطوير ملحقات الهواتف الذكية التي يمكنها التعرف على الروائح	.220
Adidas	شركة مقرها ألمانيا تصمم وتصنع الأحذية والملابس والإكسسوارات	.221
Allseen Alliance	شركة تقنية أمريكية قدمت إطار عمل إنترنت الأشياء مفتوح المصدر	.222
America Online	شركة تزويد خدمة إنترنت أمريكية	.223
Apple	شركة تقنية كبرى مقرها الولايات المتحدة الأمريكية	.224
ARPAnet	شبكة وكالة المشاريع البحثية المتقدمة	.225
AT&T	شركة أمريكية مقرها مدينة تكساس تعمل في مجالات الاتصالات والشبكات	.226
Bay Networks	شركة أمريكية تبيع أجهزة الشبكات ومنتجاتها	.227
Capgemini	شركة استشارات فرنسية تقدم خدمات الاستشارات التقنية والمهنية	.228
General Electri	شركة تصنيع أمريكية مقرها الرئيسي بوسطن بالولايات	.229



	المتحدة الأمريكية	
Cisco Systems	شركة أمريكية تعد الأولى عالمياً في مجال المعدات الشبكية	.230
CompuServe	شركة تزويد خدمة إنترنت أمريكية	.231
EarthLink	شركة تزويد خدمة إنترنت أمريكية	.232
FedEx	شركة توصيل سريع وشحن أمريكية	.233
Fitbit	شركة مقرها الرئيسي الولايات المتحدة الأمريكية، تصنع الساعات والأجهزة الذكية	.234
Forrester Research	شركة أمريكية أبحاث السوق، تقدم المشورة بشأن التأثير الحالي والمحتَمَل للتقنية على العملاء	.235
Gartner	شركة أبحاث واستشارات عالمية مقرها الولايات المتحدة الأمريكية	.236
Gartner	شركة أبحاث واستشارات عالمية مقرها الولايات المتحدة الأمريكية وتقدم الاستشارات للقادة في المجالات التقنية والمالية والموارد البشرية وخدمة العملاء	.237
Google	شركة تقنية أمريكية متخصصة في تقديم الخدمات عبر الإنترنت	.238
Harbour Research	شركة مقرها الرئيسي الولايات المتحدة الأمريكية وتقدم الاستشارات التقنية المتقدمة	.239
Hawaiian Legacy Hardwoods	شركة أمريكية مهتمة بإعادة التشجير وإعادة إنتاج الغابات	.240
IBM	شركة عمالقة مقرها الرئيسي الولايات المتحدة الأمريكية، تصنع الحواسيب وتطور البرمجيات	.241
Intel Labs	شركة تقنية أمريكية، تعد من كبريات شركات التقنية في العالم، وتصنع رقائق ومعالجات الكمبيوتر	.242
Internet	الإنترنت (شبكة الاتصال العالمية المعروفة)	.243
Intuit	انتويت (شركة أمريكية تهتم بتطوير الأنظمة المالية والمحاسبية)	.244
LAN	إل أي ان (الشبكة المحلية)	.245
LG	إل جي (شركة كورية جنوبية تصنع المنتجات الإلكترونية والاتصالات والأجهزة المنزلية وغيرها)	.246
McKinsey	ماكينزي (شركة أمريكية تقدم خدمات الاستشارات والسيما الاستشارات الإدارية)	.247
Netflix	نيتفليكس (شركة ترفيهية مقرها الولايات المتحدة الأمريكية)	.248
Netscape	نتسكيب (شركة مقرها الرئيسي الولايات المتحدة الأمريكية، وتقدم خدمات الإنترنت)	.249
Nike	نايك (شركة مقرها الرئيسي الولايات المتحدة الأمريكية، وتهتم ببيع الأحذية والملابس والإكسسوارات)	.250



Novell	نوفل (شركة برمجيات وخدمات أمريكية كان أهم منتج لها هو نظام تشغيل الشبكة المتعدد المنصات)	.251
NPD Group	إن بي دي قروب (شركة أمريكية متخصصة في أبحاث السوق)	.252
OnFarm	أون فارم (شركة برمجيات متخصصة في تقديم الخدمات للمزارعين ومقرها الولايات المتحدة الأمريكية)	.253
PayPal	بيه بال (شركة أمريكية توفر أنظمة الدفع عبر الإنترنت)	.254
Pico Electronics	بيكو الكترونيكس (شركة أسكتلندية تصنع قطعا ووحدات مصغرة لتطبيقات الرحلات العسكرية والتجارية وجميع التطبيقات الهامة الأخرى)	.255
Partnering	الشراكة	.256
Asymmetric Ciphers	علم الشفريات	.257
Certificate	شهادة رقمية	.258
Feistel network	شبكة فيستيل	.259
Lightweight cipher	شيفرة خفيفة	.260
حرف الصاد		
	المصطلح	م
S-Box	صناديق الإحلال	.261
حرف الضاد		
	المصطلح	م
Clock jitter	ضوضاء أشباه الموصلات	.262
حرف الطاء		
	المصطلح	م
Linear congruential method	طريقة خطية ثنائية	.263
3D printers	الطابعات الثلاثية الأبعاد تستخدم لطباعات الأشياء الثلاثية الأبعاد	.264
Unmanned air vehicles	الطائرات والأجهزة التي يتم تشغيلها والتحكم بها من دون طيار بشري	.265
حرف العين		
	المصطلح	م
Nonrepudiation	عدم الإنكار	.266
Cryptology	علم التشفير (علم الشفريات)	.267
Computation	عملية حسابية	.268
Carmichael number	عدد كارمايكل	.269
Authentication tag	علامة المصادقة	.270
KNAC - Knowledge Asset Creation Process	عملية إنشاء أصول المعرفة - KNAC	.271
MAC	ماك (عنوان التحكم في الوصول للوسائط وهو ثابت لا يتغير)	.272
Artificial intelligence	الذكاء الاصطناعي (عبارة عن برامج تستخدم	.273



خوارزميات متطورة للمساعدة في اتخاذ القرارات أو محاكاة الذكاء البشري)		
حرف الفاء		
م	المصطلح	الترجمة
.274	فقدان الذاكرة للشركات	Corporate Amnesia
.275	فئات متكافئة	Equivalence classes
حرف القاف		
المصطلح	الترجمة	
.276	القياس عن بُعد من خلال الآلات وتبادل البيانات مع الأنظمة الأخرى	Telemetry
.277	سي إن إن (قناة إخبارية أمريكية)	CNN
.278	قدرة الآلة أو الجهاز على التعرف وإدراك البيئة المحيطة بها	Contextual awareness
.279	قرص الفيديو المرئي.	DVD
.280	كيندل (قارئ الكتب الإلكترونية مقدم من شركة أمازون)	Kindle
.281	كيندلز (قارئ [MI] كتب إلكترونية مقدم من شركة . Amazo)	Kindles
.282	نوكس (قارئ كتب إلكترونية مقدم من شركة Barnes & Noble)	Nooks
.283	قاعدة بيانات مجانية متوافرة عبر الإنترنت، وتهتم بالبيانات الغذائية	Open Food Facts
.284	قاعدة بيانات ضخمة للرموز الشريطية (الباركود).	Simple UPC
.285	قاعدة الدروس المستفادة	Lessons database
.286	قناة موثقة	Authenticated channel
.287	قائمة الشهادات الملغاة	Certificate Revocation List (CRL)
.288	قناة	Channel
.289	قياس عشوائية النظام	Entropy
.290	قَدْر (خمن)	Estimate
.291	قلابة	Flip-flop
.292	قانون مور	Moore's Law
.293	قنوات آمنة	Secure channels
حرف الكاف		
المصطلح	الترجمة	
.294	كهرومغناطيسي	Electromagnetic
.295	كتاب الترميز الإلكتروني	Electronic Code Book (ECB)
.296	نظام تشفير كرامر-شوب	Cramer-Shoup
.297	كسر الشفرة	Cryptanalysis
حرف الالم		
المصطلح	الترجمة	
.298	لوحة معلومات	Dashboard



حرف الميم		
م	المصطلح	الترجمة
.299	مسجل فيديو رقمي تم تطويره في العام 1999 بواسطة شركة Xperi	TIVO
.300	موقع وتطبيق تواصل اجتماعي مشهور	Twitter
.301	مفتاح ذكي للضوء من شركة بلكن	WeMo
.302	مجموعة من بروتوكولات الاتصال عالية المستوى تستخدم لإنشاء شبكات شخصية مثل التشغيل الآلي للمنزل باستخدام موجات راديو رقمية صغيرة ومنخفضة الطاقة	ZigBee
.303	مختبرات موزعة على سبع مدن حول العالم، تهتم بأبحاث ومشاريع التطوير التطبيقية، وتمتلكها شركة إيرلندية	Accenture Technology Labs
.304	كاربلاي (منتج مقدم من شركة آبل يتيح استخدام شاشة السيارة كجهاز للعرض والتحكم بأجهزة iOS حيث تظهر التطبيقات على شاشة السيارة بدلاً من هاتف iPhone أو جهاز iPad)	Apple CarPlay
.305	سيرري (مساعد ذكي وتطبيق جوال مقدم من شركة آبل، يستخدم الأوامر الصوتية باللغة الطبيعية للإجابة عن الأسئلة وتقديم التوصيات وتنفيذ المهام المطلوب إنجازها)	Apple Siri
.306	بلوتوث (معياري مفتوح للاتصالات الرقمية اللاسلكية عبر مسافات قصيرة، ويمكن نقل النصوص والصوت والصورة والفيديو من خلاله من جهاز لآخر)	Bluetooth
.307	منصة تعهيد جماعي متخصصة في الرعاية الصحية	CrowdMed
.308	إيثرنت (مجموعة من البروتوكولات التي تسمح للبيانات بالانتقال عبر شبكات الكمبيوتر)	Ethernet
.309	فيسبوك (موقع وتطبيق تواصل اجتماعي مشهور)	Facebook
.310	مركز أبحاث وتطوير يقع في المقر الرئيسي لشركة آي بي إم، ولديه مختبر كبير ويهتم بتطوير المكونات المادية للحاسب بالإضافة للبرمجيات والأنظمة	IBM Thomas J. Watson Research Center
.311	مبادرة ومشروع بحثي في شركة آي بي إم، تهدف إلى تحسين تنبؤات الطقس باستخدام الحوسبة العالية الأداء	IBMs Deep Thunder
.312	معهد مهندسي الكهرباء والإلكترونيات	IEEE
.313	مركز ايماجننق ذي انترنت الواقع في جامعة إيلينون في الولايات المتحدة	Imagining the Internet Center
.314	مصطلح صاغته شركة جنرال إلكتريك لوصف استخدام الأجهزة والبرامج والبيانات والتحليلات والتقنية اللاسلكية للاتصال بين الآلات والبشر	Industrial Internet



Intel Labs	انتل البس (مختبرات للأبحاث مقدمة من شركة إنتل، ترعى الباحثين حول العالم)	.315
Lon Works	لون ووركس (منصة وشبكة تشغيل محلية تعتمد على بروتوكول طورته شركة Echelon وتهدف إلى ربط الأجهزة بالشبكة)	.316
Mosaic	موزايك (متصفح إنترنت الشهير من شركة نتيسكيب)	.317
OECD	منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	.318
Pew Research Center	مركز بيو للأبحاث (مركز حقائق يطلع الجمهور على القضايا والاتجاهات التي تغير العالم)	.319
Peer review	مراجعة الأقران	.320
Knowledge owner	مالك المعرفة	.321
Practice owner	مالك الممارسة	.322
Strategic Knowledge Areas	مجالات المعرفة الاستراتيجية	.323
Community of practice	مجتمع الممارسة	.324
Community of purpose	مجتمع الهدف	.325
Professional support lawyer	محامي الدعم المحترف	.326
Knowledge analyst	محلل المعرفة	.327
Blog	مدونة	.328
Knowledge manager	مدير المعرفة	.329
Knowledge audit	مراجعة المعرفة	.330
Retrospect	مراجعة الأحداث	.331
After action review	مراجعة ما بعد التنفيذ	.332
Before action review	مراجعة ما قبل التنفيذ	.333
Peer assist	مساعدة الأقران	.334
Pilot	مشروع تجريبي	.335
Fail fair	معرض الفشل أو الإخفاقات	.336
Knowledge fair	معرض المعرفة	.337
Explicit knowledge	المعرفة الصريحة	.338
Tacit Knowledge	المعرفة الضمنية	.339
Codified knowledge	المعرفة المقننة (الصريحة)	.340
Synthesis Knowledge	المعرفة المؤلفة	.341
Knowledge	المعرفة	.342
Information	معلومات	.343
Information architect	معماري المعلومات	.344
Knowledge Café	مقهى المعرفة	.345
Baton passing	ممر باتون	.346
Q&A Forum	منتدى الأسئلة والأجوبة	.347
Knowledge engineer	مهندس المعرفة	.348
Learning historian	مؤرخ التعلم	.349



IBM supercomputer simulation	محاكاة الكمبيوتر الفائق أي بي إم (لشركة أي بي إم)	.350
Massachusetts Institute of Technology (MIT)	معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا	.351
Authenticated Encryption (AE)	مصادقة التشفير	.352
Authorization file	ملف التخويل	.353
Boolean	منطقية	.354
Closed	مغلقة	.355
Collision resistance	مقاومة التصادم	.356
Complement	مكملة/متممة	.357
Complex	معقد	.358
Constrained	مقيدة	.359
Cryptographically secure random number generator (CSPRNG)	مولدات أعداد عشوائية آمنة التشفير	.360
Cubic equation	معادلة تكعيبية / معادلة الدرجة الثالثة	.361
Data Encryption Standard (DES)	معيان تشفير البيانات	.362
Data origin authentication	مصادقة أصل البيانات	.363
Diagram	مخطط	.364
Diffie-Helman problem (DHP)	معادلة ديفي-هيلمان	.365
Digital Signature Standard (DSS)	معيان التوقيع الرقمي	.366
Diophantine equation	معادلة ديوفنتية	.367
Dirichlet's drawer principle	مبدأ الدرج لديرشل	.368
Discrete	متقطع	.369
Elgamal encryption scheme	مخطط تفسير الجمل (نسبة الى مبتكره البرفسور طاهر الجمل)	.370
Elliptic curve Diffie-Hellman problem (ECDHP)	معادلة ديفي-هيلمان باستخدام المنحنى الإهليجي	.371
Elliptic curve	منحنى اهليجي	.372
Ephemeral key	مفتاح مؤقت	.373
web site	موقع شبكي	.374
inter-coder reliability	المصادقية بين المبرمجين	.375
FPGAs	مصفوفات البوابات المنطقية القابلة للبرمجة	.376
Government Communications Headquarters, (GCHQ)	مقر الاتصالات الحكومية بالمملكة المتحدة	.377
Generalied discrete ogarithm problem	مشكلة اللوغاريتم المتقطع	.378
Hardware	مكونات مادية	.379
Hybrid schemes	مخططات هجينة	.380
Initialization vector	متجه التهيئة	.381
IPsec	معيان أمن الإنترنت	.382
Key	مفتاح	.383
Key Distribution Center (KDC)	مركز توزيع المفاتيح	.384
Key Encryption Key (KEK)	مفتاح تشفير المفتاح	.385



Key distribution problem	مشكلة توزيع المفتاح	.386
Key predistribution	مفاتيح سابقة التوزيع	.387
Linear congruential generator	مولد خطي متطابق	.388
Malleable	مرن	.389
Matsui, Mitsuru	ميتسورو ماتسوي	.390
Message Authentication	مصادقة الرسالة	.391
Message expansion factor	معامل التوسعة لتشفير الجمل	.392
Multilinear-Modular-Hashing (MMH)	مخططات هاشيه متعددة الطبقات	.393
One Time Pad	مفتاح مستخدم لمرة واحدة	.394
Parallel	متوازي	.395
Parameter	معامل	.396
Post-quantum cryptography	ما بعد التشفير الكمي	.397
Preimage resistance	مقاومة العكس الأول	.398
Preprocessing	معالجة مسبقة	.399
Processing	معالجة	.400
Product ciphers	محصلة شيفرات	.401
Round Key	مفتاح جولة	.402
Security level	مستوى الأمان	.403
حرف النون		
	المصطلح	م
USB	الناقل التسلسلي العالمي	.404
ZPass-E	نظام إلكتروني لجمع رسوم استخدام الطرق والجسور والأنفاق في بعض الولايات الأمريكية	.405
A-GPS	نظام تحديد المواقع المعزز	.406
GPS	نظام تحديد المواقع العالمي	.407
Linux	نظام تشغيل مفتوح المصدر	.408
Lessons Management System	نظام إدارة الدروس المستفادة	.409
Enterprise Taxonomy Management System	نظام إدارة تصنيف المؤسسي	.410
Tagging system	نظام التيجان (التوسيم)	.411
Expert system	النظام الخبير	.412
Chinese Remainder Theorem (CRT)	نظرية الباقي الصينية	.413
Cipher Block Chaining mode (CBC)	نمط سلسلة بلوكات التشفير	.414
Cipher Feedback Mode (CFB)	نمط التغذية الراجعة بالشفيرة	.415
Ciphertext	نص مشفر	.416
Cleartext	نص واضح (مقروء)	.417
Counter mode (CTR)	نمط العداد	.418
Domain	نطاق	.419
Electronic code book mode	نمط كتاب الترميز الإلكتروني	.420
ElGAmal cryptosystem	نظام تشفير الجمل	.421



Error Correction Code (ECC)	نظام تصحيح الأخطاء	.422
Euler's theorem	نظرية أويلر	.423
Output Feedback Mode (OFB)	نمط مرتجعات للمخرجات	.424
Pattern	نمط/عينة/مثال	.425
Probabilistic encryption	نظام تشفير احتمالي	.426
Galois Counter Mode (GCM)	نمط عداد جالوا	.427
Key space	نطاق المفاتيح	.428
key transport	نقل المفاتيح	.429
حرف الهاء		
	المصطلح	م
Z-Wave	بروتوكول اتصالات السلوكية يستخدم بشكل أساسا للتشغيل الآلي للمنزل باستخدام موجات راديو منخفضة الطاقة للتواصل من جهاز إلى جهاز	.430
iPhone	هاتف ذكي مقدم من شركة آبل	.431
Organovo Holdings	هو مختبر طبي وشركة أبحاث أمريكية تقوم بتصميم وتطوير أنسجة بشرية وظيفية ثالثة الأبعاد لأغراض البحث الطبي والتطبيقات العلاجية	.432
Smartphones	الهواتف الذكية، ومثال عليها الآي فون	.433
Social Listening	عملية مراقبة المحادثات الرقمية لفهم ما يقوله العملاء عن العلامة التجارية عبر الإنترنت	.434
Attack	هجوم	.435
Brute-force attack	هجوم القوة الغاشمة	.436
Certification Authority (CA)	هيئة التوثيق	.437
Chosen plaintext attack	هجوم النص الواضح المختار	.438
Divide-and-conquer attack	هجوم التقسيم-و-السيطرة	.439
Differential cryptanalysis	هجوم كسر الشيفرة التفاضلي	.440
Dobbertin, Hans	هانز دوبيرتين	.441
Fault injection attack	هجمات الحقن الخطأ	.442
Man-In-the-Middle attack (MIM)	هجوم رجل-في-المنتصف	.443
Meet-in-the-middle attack	هجوم المقابلة-في-المنتصف	.444
Overflow attacks	هجوم تجاوز السعة	.445
Replay attack	هجوم إعادة الإرسال	.446
Active attack	هجوم نشط	.447
حرف الواو		
	المصطلح	م
APIs	واجهات برمجة التطبيقات	.448
DARPA	وكالة مشاريع البحوث المتقدمة في وزارة الدفاع الأمريكية	.449
Social Media	وسائل التواصل الاجتماعية	.450
Knowledge broker	وسيط المعرفة	.451



Wiki	ويكي (ويكيبيديا الموسوعة الحرة).	.452
Classified documents	وثائق مصنفة	.453
Connections	وصالت	.454
tag	وسم/علامة (في المدونات)	.455
Hamming weight	وزن هامينج	.456
National Security Agency (NSA)	وكالة الأمن القومي الأمريكي	.457
Wikithon	ويكي ثون	.458
حرف الياء		
	المصطلح	م
الترجمة		
Yammer	شبكة يامر (شبكة تواصل اجتماعية خاصة بالمؤسسات تقدمها شركة مايكروسوفت)	.459
Encode	يُرْمَز	.460
Divisible	يقبل القسمة	.461